

## V

(Yttranden)

## DOMSTOLS FÖRFARANDEN

## DOMSTOLEN

**Domstolens dom (första avdelningen) av den 28 februari 2013 — Inalca SpA — Industria Alimentari Carni, Cremonini SpA mot Europeiska kommissionen**

(Mål C-460/09 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Europeiska unionens utomobligatoriska skadeståndsansvar — Konstaterande av oegentligheter i samband med exportbidrag för export av nötkött till Jordanien — Olaf-undersökning — Olafs redovisning av resultaten för de nationella myndigheterna — Ställande av säkerheter — Begäran om ersättning för kostnader — Orsakssamband — Anslutningsöverklagande — Preskriptionstid — Den tidpunkt då fristen börjar löpa)*

(2013/C 114/03)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter**

*Klagande:* Inalca SpA — Industria Alimentari Carni, Cremonini SpA (ombud: F. Sciaudone och C. D'Andria, avvocati)

*Övrig part i målet:* Europeiska kommissionen (ombud: V. Di Bucci och P. Rossi)

**Saken**

Överklagande av det beslut som förstainstansrätten (sjätte avdelningen) meddelade den 4 september 2009 i mål T-174/06, Inalca och Cremonini mot kommissionen, genom vilken förstainstansrätten ogillade en talan om utomobligatoriskt skadestånd för den skada som klagandena påstår sig ha lidit till följd av det meddelande till de italienska myndigheterna av slutsatser enligt vilka klagandena utpekades som misstänkta i en undersökning av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) i syfte att kontrollera giltigheten av vissa exportbidrag för nötkött till Jordanien.

**Domslut**

1. Huvudöverklagandet och anslutningsöverklagandet ogillas.

2. *Inalca SpA — Industria Alimentari Carni och Cremonini SpA ska ersätta rättegångskostnaderna avseende huvudöverklagandet.*

3. *Europeiska kommissionen ska ersätta rättegångskostnaderna avseende anslutningsöverklagandet.*

<sup>(1)</sup> EUT C 24, 30.1.2010.

**Domstolens dom (första avdelningen) av den 28 februari 2013 — Europeiska kommissionen mot Ungern**

(Mål C-473/10) <sup>(1)</sup>

*(Fördragsbrott — Utveckling av gemenskapens järnvägar — Tilldelning av järnvägsinfrastrukturkapacitet — Avgifter för utnyttjande av järnvägsinfrastruktur — Direktiv 91/440/EEG och 2001/14/EG — Ofullständigt införlivande)*

(2013/C 114/04)

Rättegångsspråk: ungerska

**Parter**

*Sökande:* Europeiska kommissionen (ombud: H. Støvlbæk, B. Simon och A. Sipos)

*Svarande:* Ungern (ombud: M. Fehér, K. Szijjártó och G. Koós)

*Parter som har intervenerat till stöd för svaranden:* Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek, T. Müller och J. Očková), Republiken Polen (ombud: M. Szpunar, B. Majczyna och M. Laszuk)

**Saken**

Fördragsbrott — Underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen vidta nödvändiga åtgärder för att följa artikel 6.3 och bilaga II i rådets direktiv 91/440/EEG av den 29 juli 1991 om utvecklingen av gemenskapens järnvägar (EGT L 237, s. 25; svensk

specialutgåva, område 7, volym 4, s. 45), samt artiklarna 4.2, 6.1, 6.2, 7.3, 11 och 14.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14/EG av den 26 februari 2001 om tilldelning av infrastrukturkapacitet, uttag av avgifter för utnyttjande av järnvägsinfrastruktur och utfärdande av säkerhetsintyg (EGT L 75, s. 29)

#### Domslut

1. *Ungern har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 6.1, 6.2 och 7.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14/EG av den 26 februari 2001 om tilldelning av infrastrukturkapacitet och uttag av avgifter för nyttjande av järnvägsinfrastruktur i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/58/EG av den 23 oktober 2007 genom att inte inom föreskriven frist anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa dessa bestämmelser.*
2. *Talan ogillas i övrigt.*
3. *Europeiska kommissionen och Ungern ska bära sina egna rättegångskostnader.*
4. *Republiken Tjeckien och Republiken Polen ska bära sina egna rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 328, 4.12.2010.

#### Domstolens dom (första avdelningen) av den 28 februari 2013 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien

(Mål C-483/10) <sup>(1)</sup>

*(Fördragsbrott — Utveckling av gemenskapens järnvägar — Direktiv 2001/14/EG — Tilldelning av järnvägsinfrastrukturkapacitet — Uttag av avgifter — Avgifter — Förvaltningsmässigt oberoende)*

(2013/C 114/05)

Rättegångsspråk: spanska

#### Parter

*Sökande:* Europeiska kommissionen (ombud: H. Støvlbæk och R. Vidal Puig)

*Svarande:* Konungariket Spanien (ombud: S. Centeno Huerta och B. Plaza Cruz)

*Parter som har intervenerat till stöd för svaranden:* Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek, J. Očková och T. Müller), Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och M. Perrot)

#### Saken

Talan om fördragsbrott — Åsidosättande av artikel 10.7 i rådets direktiv 91/440/EEG av den 29 juli 1991 om utvecklingen av gemenskapens järnvägar (EGT L 237, s. 25; svensk specialutgåva, område 7, volym 4, s. 45) och artiklarna 4.1, 11, 13.2, 14.1 och 30.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14/EG av den 26 februari 2001 om tilldelning av infrastrukturkapacitet, uttag av avgifter för utnyttjande av järnvägsinfrastruktur och utfärdande av säkerhetsintyg (EGT L 75, s. 29) — Avgifter — Förvaltningsmässigt oberoende

#### Domslut

1. *Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 4.1, 11, 13.2 och 14.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14/EG av den 26 februari 2001 om tilldelning av infrastrukturkapacitet och uttag av avgifter för nyttjande av järnvägsinfrastruktur, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/58/EG av den 23 oktober 2007, genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa dessa bestämmelser.*
2. *Konungariket Spanien ska ersätta rättegångskostnaderna.*
3. *Republiken Tjeckien och Republiken Frankrike ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 328, 4.12.2010.

#### Domstolens dom (första avdelningen) av den 28 februari 2013 — Europeiska kommissionen mot Republiken Österrike

(Mål C-555/10) <sup>(1)</sup>

*(Fördragsbrott — Transport — Utveckling av gemenskapens järnvägar — Direktiv 91/440/EEG — Artikel 6.3 och bilaga II — Direktiv 2001/14/EG — Artiklarna 4.2 och 14.2 — Infrastrukturförvaltare — Oberoende med avseende på organisation och beslutsfattande — Holdingstruktur — Ofullständigt införlivande)*

(2013/C 114/06)

Rättegångsspråk: tyska

#### Parter

*Sökande:* Europeiska kommissionen (ombud: G. Braun, B. Simon, R. Vidal Puig och H. Støvlbæk)